



Kooskõlas EÜ määrusega nr. 1272/2008 [CLP]  
 Kemikaali kaubanduslik nimetus (EE / EN):  
**4 MIN Epoliim värvitu 17ml (osa B - kõvendi) /**  
**4 MINS Clear Epoxy 17ml (part B - hardener)**  
 Kaubamärk: x'traseal EPOKS Plus

Koostatud: 16.10.2012  
 Läbi vaadatud: 20.05.2014  
 Versioon: 01 Lehti: 1/6

## 1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

### 1.1 Tootetähis:

**Tootenimi:** 4 MIN Epoliim värvitu 17ml (osa B - kõvendi) /  
 4 MINS Clear Epoxy 17ml (part B - hardener)

### Füüsikaline olek:

Vedelik

### Lõhn:

Iseloomulik lõhn

### CAS Nr.:

Segu

### Süttivus:

Tuleohtlik

### 1.2 Kindlaksmääratud

#### kasutusala:

Kahekomponentse epoliimi - epoksüliimi osa B, mida kasutatakse koos vaiguga (osa A). Segamisvahekord: 1:1 (võrdsed mahuosad).

#### 1.2.2 Kasutusala, mida ei soovitata:

Ei ole kättesaadav

### 1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta:

#### Tarnija:

Bond Marketing OÜ

#### Address:

Marjametsa tee 7  
 80042 Pärnu, Eesti

#### Tel:

+ 372 56 56 1115

#### E-post:

bond@bond.ee www.epoliim.ee

### 1.4 Hädaabitelefoninumber

#### Mürgistusteabe keskuse number

16662 (välismaalt +372 6269390)

#### Hädaabinumber

112

## 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

### 2.1 Klassifikatsioon:

Vastavalt määrusele (EÜ) Nr 1272/2008 [CLP]

#### Ohuklassid/Ohukategooriad

Äge (suukaudne) mürgisus, 4. ohukategooria

Nahaärritus, 2. ohukategooria

Raske silmade ärritus, 2. ohukategooria

Naha sensibiliseerimine, 1. ohukategooria

#### Ohulaused

H302 Allaneelamisel kahjulik.

H315 Põhjustab nahaärritust.

H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.

H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.

Vastavalt direktiivile 67/548/EMÜ või 1999/45/EÜ

#### Ohu iseloomustus

Kahjulik allaneelamisel.

Ärritab silmi ja nahka.

Kokkupuutel nahaga võib põhjustada ülitundlikkust.

#### Riskilaused

R22

R36/R38

R43

### 2.2 Mürgistuselemendid

Mürgistus vastavalt määrusele (EÜ) Nr 1272/2008 [CLP]

#### Piktogramm



#### Tunnussõna

Hoiatus

#### Ohulaused

H302 Allaneelamisel kahjulik

H315 Põhjustab nahaärritust.

H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.

H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.



Kooskõlas EÜ määrusega nr. 1272/2008 [CLP]  
 Kemikaali kaubanduslik nimetus (EE / EN):  
**4 MIN Epoliim värvitu 17ml (osa B - kõvendi) /**  
**4 MINS Clear Epoxy 17ml (part B - hardener)**  
 Kaubamärk: x'traseal EPOKS Plus

Koostatud: 16.10.2012  
 Läbi vaadatud: 20.05.2014  
 Versioon: 01 Lehti: 1/6

### Hoiatuslaused

P305 + P351 + P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.

### Täiendav ohuteave - Puudub

Vastavalt direktiivile 67/548/EMÜ muudatustega.

Ohusümbolid  
 Xn – Kahjulik



### Riskilaused

R22 Kahjulik allaneelamisel.  
 R36/38 Ärritab silmi ja nahka.  
 R43 Kokkupuutel nahaga võib põhjustada ülitundlikkust.

### Ohutuslaused

S26 Silma sattumisel loputada kohe rohke veega ja pöörduda arsti poole.  
 S28 Nahale sattumisel pesta koheselt rohke seebi ja veega.

### Muud ohud - Puuduvad

2.1.2 Lisateave: Ei ole kättesaadav

### 2.2 Inimese ja keskkonna eriohtudega seotud teave:

Kahjulikud füüsilis-keemilised mõjud: Ei ole kättesaadav  
 Kahjulikud inimese tervise mõjud ja sümptomid: Ei ole kättesaadav  
 Kahjulikud keskkonnamõjud: Ei ole kättesaadav  
 Muud kahjulikud tõsised ohud: Ei ole kättesaadav

## 3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

<u>Kemikaali nimetus</u>	<u>CAS Nr.</u>	<u>EC Nr.</u>	<u>Indeks Nr.</u>	<u>%</u>	<u>Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) Nr 1272/2008 [CLP]</u>	<u>Klassifikatsioon vastavalt direktiivile 67/548/EMÜ</u>
2,4,6-tris(dimetüülaminometüül)fenool	90-72-2	202-013-9	603-069-00-0	< 10%	Acute Tox. 4, H301 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319	Xn; R22 Xi; R36/38
Bis(dimetüülaminometüül)-fenool	71074-89-0	275-162-0	-	< 2%	Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318	C; R34
Polüamiinid	904610-0	-	-	60-100%	Skin Sens. 1, H317	R43

## 4. JAGU: Esmaabimeetmed

4.1 Üldteave: Eemaldada koheselt kõik saastanud riided. Pöörduda arsti poole. Näidata seda ohutuskaarti raviarstile.

4.2 Allaneelamisel: Pöörduda koheselt arsti poole.

4.3 Kokkupuutel nahaga: Pühkida paberiga ja koheselt pesta vee ja seebiga.

4.4 Kokkupuutel silmadega: Loputada koheselt veega, vajadusel pöörduda arsti poole.

4.5 Sissehingamisel: Eemaldatuna värske õhu kätte hoida soojas ja puhkeasendis.

4.6 Esmaabi andja isikukaitse: Andmed ei ole kättesaadavad

4.7 Märkus arstile: Meie parimate teadmiste kohaselt ei ole keemilisi, füüsilisi ja toksikoloogilisi omadusi põhjalikult uuritud.



Kooskõlas EÜ määrusega nr. 1272/2008 [CLP]  
 Kemikaali kaubanduslik nimetus (EE / EN):  
**4 MIN Epoliim värvitu 17ml (osa B - kõvendi) /**  
**4 MINS Clear Epoxy 17ml (part B - hardener)**  
 Kaubamärk: x'traseal EPOKS Plus

Koostatud: 16.10.2012  
 Läbi vaadatud: 20.05.2014  
 Versioon: 01 Lehti: 1/6

## 5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

- |  |  |
|--|--|
| <b>5.1 Sobivad kustutusvahendid:</b>   | Kasutada veepihust, alkoholikindlat vahtu, kuiva kemikaali või süsinikdioksiidi. |
| <b>5.2 Kustutusvahendid, mida ei või kasutada ohutusnõuetest tulenevalt:</b>   | Andmed ei ole kättesaadavad  |
| <b>5.3 Erilised kokkupuuteohud, mis tulenevad ainest või segust endast, põlemissaadustest või tekkivatest gaasidest:</b> | Süsinikoksiidid, lämmastikoksiidid (NOx)   |
| <b>5.4 Erikaitsevahendid tule tõrjajatele:</b>   | Vajadusel kanda tule kustutamisel autonoomset hingamisteede kaitsevahendit.      |
| <b>5.5 Lisateave:</b>  | Andmed ei ole kättesaadavad  |

## 6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <b>6.1 Isikukaitsemeetmed:</b>      | Kasutada isikukaitsevahendeid. Vältida aurude, udu või gaasi hingamist. Tagada hea ventilatsioon. Evakueerida personal ohutule alale.                          |
| <b>6.2 Keskkonnakaitse meetmed:</b> | Vältida edasisi lekkeid või väljavoolamist, kui on seda võimalik ohutult teha. Mitte lasta tootel siseneda kanalisatsiooni. Sattumist keskkonda tuleb vältida. |
| <b>6.3 Puhastamise meetodid:</b>    | Imada inertse absorbendiga ja käidelda ohtliku jäätmena. Hoida sobivates suletud mahutites jäätmekäitluseks.   |
| <b>6.4 Lisateave:</b>               | Käitlusest vt 13. jagu.  |

## 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

- |   |  |
|---|--|
| <b>7.1 Käitlemine:</b>  |  |
| <b>Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud:</b> | Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga. Vältida auru ja udu hingamist.  |
| <b>Kaitsemeetmed:</b>   | Kanda kaitseprille ja kindaid.   |
| <b>Tehnilised meetmed:</b>                                      | Andmed ei ole kättesaadavad  |
| <b>Erinõuded või käitlemistingimused:</b>                       | Andmed ei ole kättesaadavad  |
| <b>Ettevaatusabinõud tulekahju ja plahvatuse vältimiseks:</b>   | Järgida üldisi tuleohutuse abinõusid.  |
| <b>Lisateave:</b>   | Andmed ei ole kättesaadavad  |
| <b>7.2 Ladustamine:</b>   |  |
| <b>Tehnilised meetmed ja ladustamistingimused:</b>              | Ladustada jahedas kohas. Hoida mahuti tihedalt suletuna kuivas ja hästi ventileeritud kohas. Avatud mahutid peab tugevalt sulgema ja hoidma püstises asendis lekete vältimiseks. |
| <b>Pakkematerjalid:</b>   | Andmed ei ole kättesaadavad  |
| <b>Nõuded ladustamisruumidele ja mahutitele:</b>                | Ladustada külmas ja hästi ventileeritud kohas.   |
| <b>Vihjed ladustamise korraldamiseks:</b>                       | Andmed ei ole kättesaadavad  |
| <b>Lisateave ladustamistingimustest:</b>                        | Andmed ei ole kättesaadavad  |
| <b>7.3 Eriksutus:</b>   | Andmed ei ole kättesaadavad  |

## 8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| <b>8.1 Kontrolliparameetrid:</b>  |                             |
| <b>8.1.1 Töökeskkonna kokkupuute piirnormidega, jälgimist vajavate hingamisteede bioloogiliste töökeskkonna kokkupuute piirnormidega koostisained</b> |                             |
| <b>8.1.1.1 Töökeskkonna kokkupuute piirnormid:</b>  |                             |
| <b>Piirnormid õhus:</b>   | Andmed ei ole kättesaadavad |
| <b>Bioloogilised piirnormid:</b>  | Andmed ei ole kättesaadavad |



Kooskõlas EÜ määrusega nr. 1272/2008 [CLP]  
 Kemikaali kaubanduslik nimetus (EE / EN):  
**4 MIN Epoliim värvitu 17ml (osa B - kõvendi) /**  
**4 MINS Clear Epoxy 17ml (part B - hardener)**  
 Kaubamärk: x'traseal EPOKS Plus

Koostatud: 16.10.2012  
 Läbi vaadatud: 20.05.2014  
 Versioon: 01 Lehti: 1/6

<b>8.1.1.2 Lisa kokkupuutepiirnormid kasutustingimustel:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>8.1.1.3 DNEL/DMEL and PNEC-väärtused:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>8.2 Kokkupuute ohjamine</b>	
<b>8.2.1 Kokkupuute ohjamine töökeskkonnas:</b>	
<b>Tootega seotud meetmed kokkupuute vältimiseks:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>Juhendavad meetmed kokkupuute vältimiseks:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>Korralduslikud meetmed kokkupuute vältimiseks:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>Tehnilised meetmed kokkupuute vältimiseks:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>Kontrollitavate piirväärtustega koostisained:</b>	Ei ole täheldatud.
<b>Kohtventilatsioon:</b>	Soovitav
<b>Üldine ventilatsioon:</b>	Soovitav
<b>Käte kaitsmine:</b>	Sobivad kaitsekindad.
<b>Silmade kaitsmine:</b>	Näokaitse ja kaitseprillid. Kasutada silmade kaitseks vahendeid, mis on testitud ja heakskiidetud asjakohaste valitsuse standardite all nagu NIOSH (USA) või EN 166 (EL).
<b>Naha ja keha kaitsmine:</b>	Käsitseta kinnastega. Kindad tuleb enne kasutamist kontrollida. Kasutada õiget kinnaste eemaldamise meetodit (puudutamata kinda välimist pinda), et vältida toote kokkupuudet nahaga. Käidelda saastunud kindad pärast kasutamist kooskõlas kehtivate seaduste ja hea laboritavaga. Pesta ja kuivatada käed. Valitud kaitsekindad peavad vastama spetsifikatsioonidele EL direktiivi 89/686/EMÜ ja standardi EN 374 nõuetele. Tervet keha kaitsev kemikaalide kaitseülikond. Kaitsevahendite tüüp peab olema valitud vastavalt kontsentratsioonile ja ohtliku aine sisaldusele töökohal.
<b>Hingamisteede kaitsmine:</b>	Kui riskianalüüs näitab, et õhku puhastavad respiraatorid on asjakohased, kasutada tervet nägu katvat respiraatorit mitmeotstarbelise kombinatsiooniga (USA) või tüüp ABEK (EN 14387) respiraatori kassette lisaks tehnilistele meetmetele. Kui respiraator on ainus kaitsevahend, kasutada tervet nägu katvat õhuvooluga respiraatorit. Kasutada respiraatoreid ja osi testitud ja heakskiidetud asjakohaste valitsuse standardite all nagu NIOSH (USA) või CEN (EL).
<b>8.2.2 Tarbija kokkupuute ohjamine:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>8.2.3 Keskkonna kokkupuute ohjamine:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad

## 9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

### 9.1 Välimus

<b>Vorm:</b>	Pooltahke sula kuni vedel
<b>Värvus:</b>	Selge
<b>Lõhn:</b>	Iseloomulik lõhn

### 9.2 Oluline tervise, ohutuse ka keskkonnaalane teave

#### 9.2.1 Ohutuse seisukohast olulised

##### põhiandmed

<b>Tihedus:</b>	1.13 ± 0.05
<b>Viskoossus pöörlemisel Nr. 5, 20 pööret minutis 30°C juures:</b>	10,000 ó 15,000 cps
<b>Merkaptaani vesiniku võrdväärtus:</b>	270
<b>Leekpunkt:</b>	257°C
<b>Lahustuvus vees:</b>	Ei segune

**Märkus:** ülaltoodud teave ei ole ette nähtud täpsustuste tegemise eesmärgil kasutamiseks

**9.2.2 Ainegrupist tulenevalt olulised omadused:** Andmed ei ole kättesaadavad

**9.3 Muu teave:** Andmed ei ole kättesaadavad



Kooskõlas EÜ määrusega nr. 1272/2008 [CLP]  
 Kemikaali kaubanduslik nimetus (EE / EN):  
**4 MIN Epoliim värvitu 17ml (osa B - kõvendi) /**  
**4 MINS Clear Epoxy 17ml (part B - hardener)**  
 Kaubamärk: x'traseal EPOKS Plus

Koostatud: 16.10.2012  
 Läbi vaadatud: 20.05.2014  
 Versioon: 01 Lehti: 1/6

## 10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

<b>Keemiline stabiilsus:</b>	Stabiilne
<b>10.1 Tingimused, mida tuleb vältida:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>10.2 Kokkusobimatud materjalid</b>	Tugevad oksüdeerijad, amiinid, alused
<b>10.3 Ohtlikud lagusaadused:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad

## 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

<b>11.1 Toksikokineetika, metabolism and jagunemine:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>11.2 Akuutne toksilisus:</b>	Ei ole määratud
<b>Nahasöövitus/-ärritus</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>Raske silmakahjustus/-ärritus</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>Hingamisteede või naha ülitundlikkus</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>Mutageensus sugurakkudele</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>Kantserogeensus</b>	IARC: Ükski selle toote koostisosa ei ole koguses rohkem või 0,1%, määratletud tõenäoliseks, võimalikuks või inimesele kantserogeenseks IARC.
<b>Arengutoksilisus</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>Hingamiskahjustus</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>Võimalikud tervisemõjud</b>	
<b>Sissehingamine:</b>	Võib olla sissehingamisel kahjulik. Põhjustab hingamisteede ärritust.
<b>Allaneelamine:</b>	Võib olla allaneelamisel kahjulik.
<b>Nahk:</b>	Võib olla nahka imendumisel kahjulik. Põhjustab nahaärritust.
<b>Silmad:</b>	Põhjustab silmade põletust.

## 12. JAGU: Ökoloogiline teave

<b>12.1 Ökotoksilisus:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>12.2 Liikuvus:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>12.3 Püsivus ja lagunduvus:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>12.4 PBT hindamise tulemused:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>12.5 Muud kahjulikud mõjud:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>12.6 Ökoloogiline lisateave:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad

## 13. JAGU: Jäätmekäitlus

<b>13.1 Sobiv käitlemine/Toode:</b>	Pakkuda ülejääkide ja mitte-taaskasutatavate jäätmete käitlemist lubadega jäätmekäitlusettevõttele.
<b>13.2 Jäätmekoodid/nimetused vastavalt jäätmekrektiivile EWC / AVV:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>13.3 Sobiv pakend:</b>	Andmed ei ole kättesaadavad
<b>13.4 Lisateave:</b>	Mitte lasta suuri koguseid siseneda kanalisatsiooni või veekogudesse või käidelda, kus põhja- või pinnavesi võib saastuda. Tühjendatud mahutites olevad jäägid tuleb katta ja peaks kõrvaldama vastavalt kohalikele seadustele.

## 14. JAGU: Veonõuded

<b>14.1 Maismaatransport (ADR/RID/GGVSE):</b>	
<b>Ametlik transpordi nimetus:</b>	Amiinid, vedelad, sööbivad
<b>Klass:</b>	8



Kooskõlas EÜ määrusega nr. 1272/2008 [CLP]  
 Kemikaali kaubanduslik nimetus (EE / EN):  
**4 MIN Epoliim värvitu 17ml (osa B - kõvendi) /**  
**4 MINS Clear Epoxy 17ml (part B - hardener)**  
 Kaubamärk: x'traseal EPOKS Plus

Koostatud: 16.10.2012  
 Läbi vaadatud: 20.05.2014  
 Versioon: 01 Lehti: 1/6

**UN-Nr.:** 2735  
**Pakendigrupp:** III  
**Ohumärgis:** Andmed ei ole kättesaadavad  
**Tunneli piirangukood:** Andmed ei ole kättesaadavad  
**Erinõuded:** Andmed ei ole kättesaadavad

#### 14.2 Meretransport (IMDG-Code/GGVSee):

**Veose tunnusnimetus:** Amiinid, vedelad, sööbivad  
**Klass:** 8  
**UN-Nr.:** 2735  
**Pakendigrupp:** III  
**EmS:** Andmed ei ole kättesaadavad  
**Meresaasteaine:** Ei  
**Erinõuded:** Andmed ei ole kättesaadavad

#### 14.3 Õhutransport (ICAO-IATA/DGR):

**Veose tunnusnimetus:** Amiinid, vedelad, sööbivad  
**Klass:** 8  
**UN-Nr.:** 2735  
**Pakendigrupp:** III  
**Erinõuded:** Andmed ei ole kättesaadavad

### 15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

EÜ määrus nr. 1272/2008 [CLP].  
 Kemikaaliseadus (RT I 1998, 47, 697).  
 Vabariigi Valitsuse 18. septembri 2001. a määrus nr 293 šTöökeseaduse keemiliste ohutegurite piirnormidõ.  
 Teede- ja sideministri, 6. detsembri 2000. a määrus nr 106 šNõuded kemikaali hoiukohale, peale-, maha- ja  
 ümberlaadimiskohale ning teistele kemikaali käitlemiseks vajalikele ehitistele sadamas, autoterminalis,  
 raudteejaamas ja lennujaamas ning erinõuded ammoniumnitraadi käitlemiseleõ  
 Jäätmete seadus (RT I 2004, 9, 52).  
 Vabariigi Valitsuse 6. aprilli 2004. a määrus nr 102 šJäätmete, sealhulgas ohtlike jäätmete nimistuõ.  
 Teede- ja Sideministri 14. detsembri 2001. a määrus nr 118 šOhtlike veoste autoveo eeskiriõ.  
**Kemikaaliohutuse hindamine: Ei ole kättesaadav**

### 16. JAGU: Muu teave

Käesolevas ohutuskaardis esitatud informatsioon põhineb meie käsutuses olevatel teadmistel ja kogemustel ning kirjeldavad toodet tema ohutusnõuete seisukohalt, kuid ei kujuta toote omaduste suhtes mingisugust tagatist. Käitleja peaks veenduma, et esitatud informatsioon on kohane ja piisav toote käitlemise seisukohalt.

\*\*\* Toote ohutuskaardi lõpp \*\*\*